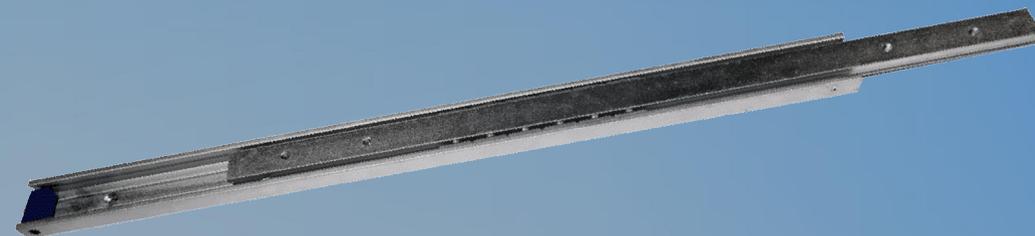
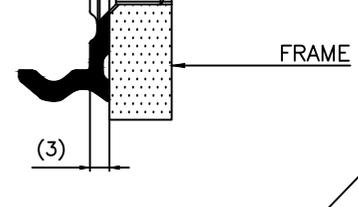
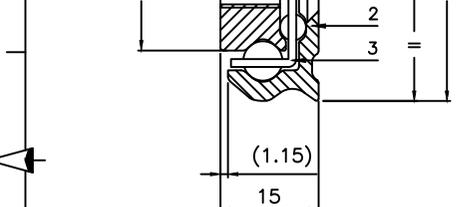
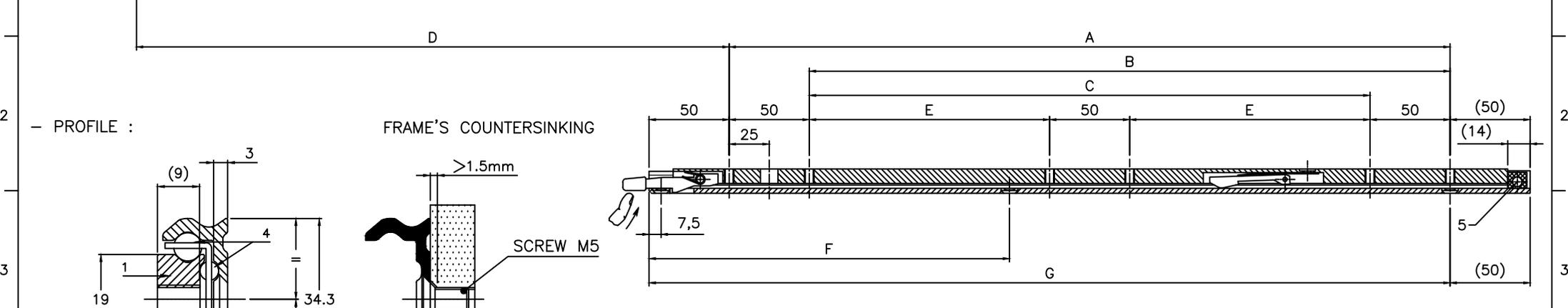
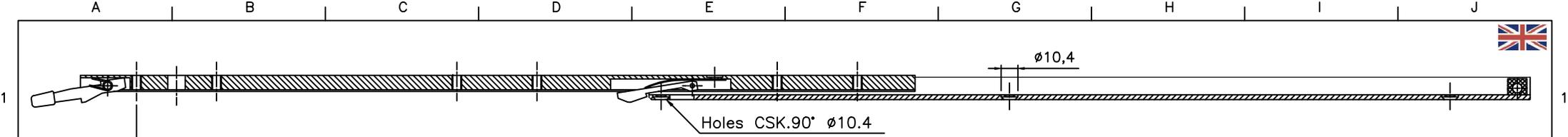


R53VF ST58VF

Acier zingué	Inox	Extension Partielle	 Français	2
Zinc plated steel	Stainless steel	Partial Extension	 English	3
Stahl silbern verzinkt	Edelstahl	Teilauszüge	 Deutsch	4
Pozinkovaná ocel	Nerezová ocel	částečný výsuv	 Český	5
Acero zincado	Acero inoxidable	Extensión Parcial	 Español	6
Acciaio zincato	Acciaio inox	Estensione parziale	 Italiano	7
Verzinkt staal	Roestvrij staal	Gedeeltelijk uittrekbaar	 Nederlands	8
Оцинковка	Нержавеющая сталь	Частичное выдвижение	 Русский	9
Stal ocynkowana	Stal nierdzewna	Wysuw ponad pełny	 Polski	10





— MATERIAL

	R53VF	ST58VF
1 — Inner beam	Steel	Stainless steel
2 — Outer beam	Steel	Stainless steel
3 — Ball cages	Steel	Stainless steel
4 — Bearing 6-4	Steel	Stainless steel
5 — End stop	Plastic	Plastic
6 — Cap	Plastic	Plastic

— SURFACE FINISH

Zinc plating	—
--------------	---

— WEIGHT

2.5 kg/m

— OPTIONS :

Different slide lengths, extension, surface finish, ϕ and holes centres to customer's requirement.

! DO NOT DISMOUNT THE SLIDE !

Do not modify the slides !

— Dimensions in mm
 * Loads indicated for a pair of slides

— Load in a major axis

— Load in a minor axis

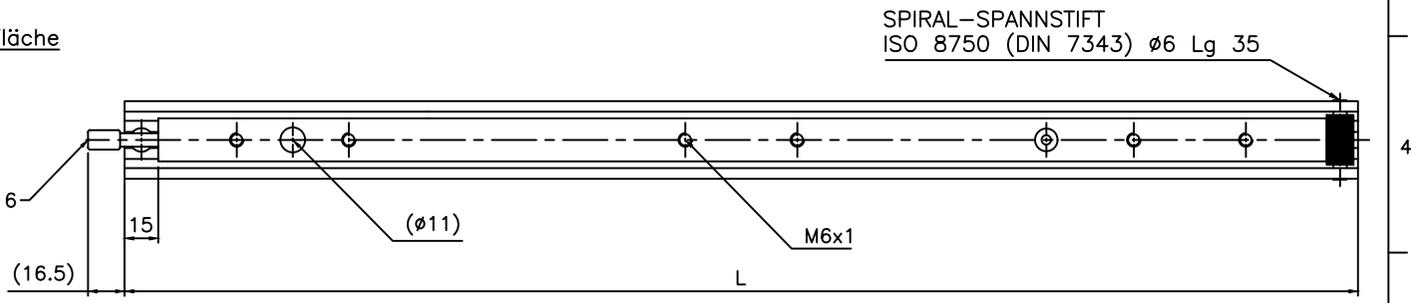
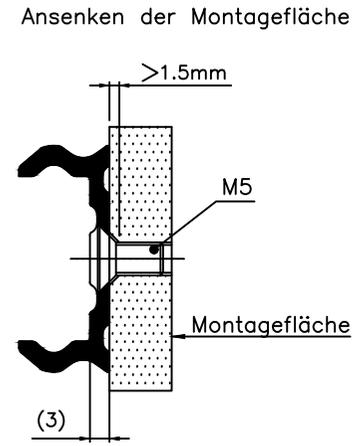
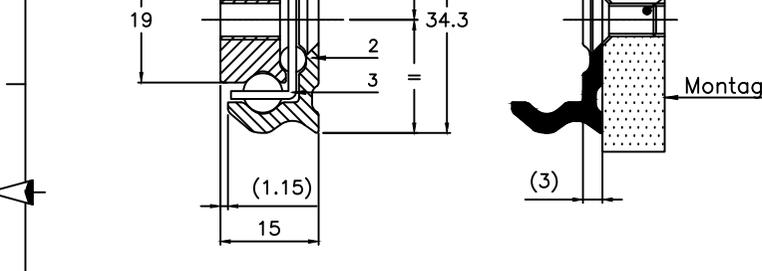
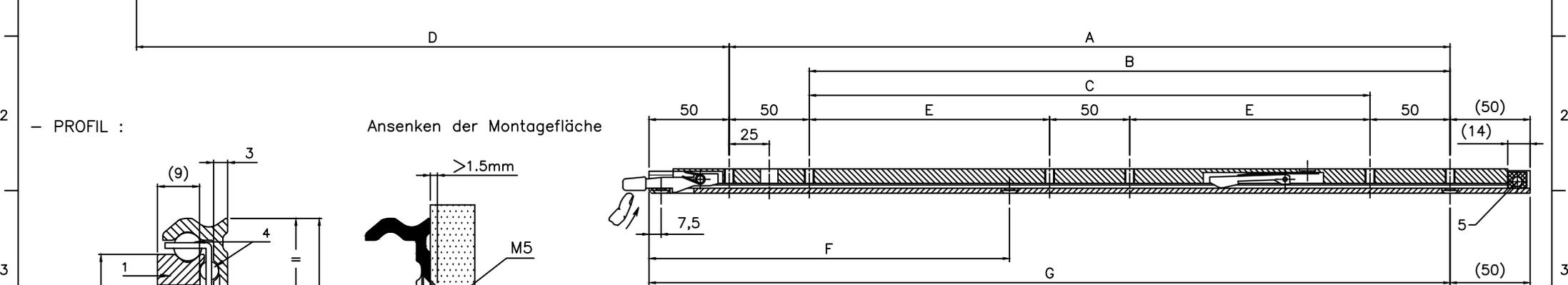
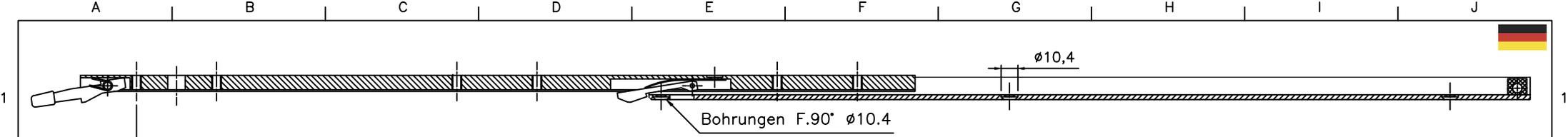
— Results given according to our load testing protocol
 (www.chambreлан.com)

Production according our general manufacturing tolerances (www.chambreлан.com/1016)

R53VF — ST58VF	30.10.2019	

L	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	
A	150																								
B		150	200	250	300																				
C						300																			
E							150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	575
F				125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650
G	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	
D	130	180	230	280	310	340	370	400	430	480	510	540	570	600	630	680	710	740	770	800	830	880	910	940	
Load* (Kg)	135	135	135	135	150	154	158	160	160	158	156	150	144	136	128	120	110	100	90	80	70	60	50	40	
Deflexion (mm)	3	3	3	4	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	8	9	9	9	10	10	10	11	11	12	
Load* (Kg)	75	75	72	70	68	66	64	60	58	57	56	55	54	52	50	48	46	44	41	38	36	33	28	25	
Deflexion (mm)	2	2	3	3	4	5	7	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	38	40	41	42	43	45	46	

In a constant effort of improvement, the company reserves the right to modify its products without notice. No contractual information.



— Material

	R53VF	ST58VF
1 — Kleine innenschiene	Stahl	Edelstahl
2 — Außenschiene	Stahl	Edelstahl
3 — Kugelleisten	Stahl	Edelstahl
4 — Kugeln 6-4	Stahl	Edelstahl
5 — Anschlag	Plastik	Plastik
6 — Schutzkappe	Plastik	Plastik

— Oberflächenbehandlung

	silbern verzinkt	—
--	------------------	---

— Gewicht

	2.5 kg/m
--	----------

— mögliche Sonderanfertigungen :

Sonderlängen, Oberflächenbehandlungen,
 Ø Bohrungen und Lochabstände.

— Maße in mm
 * Belastungsangaben gelten pro Paar

☐ — Tragfähigkeit radial
 ☐ — Tragfähigkeit axial

— Resultate nach unserem üblichen Testverfahren
 (siehe unter www.chambrelan.com)

Herstellung nach unseren allgemeinen
 Herstellungstoleranzen (siehe www.chambrelan.com/1016)

R53VF — ST58VF

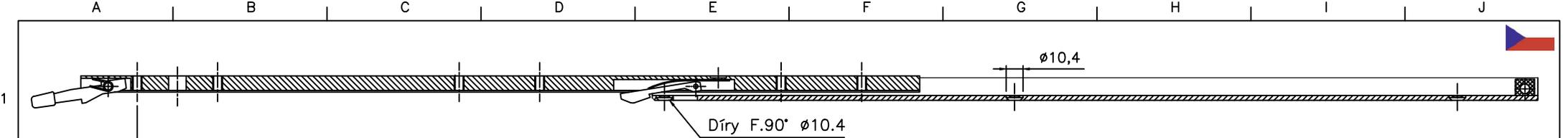
30.10.2019

CHAMBRELAN
www.chambrelan.com

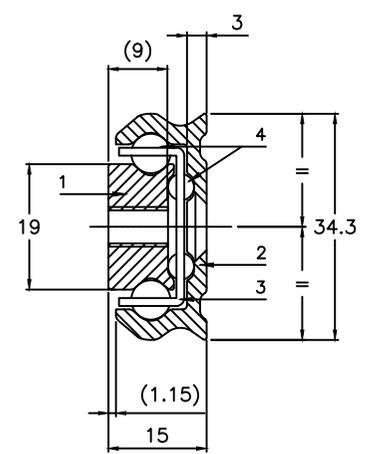
L	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	
A	150																								
B		150	200	250	300																				
C						300																			
E							150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	575
F				125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650
G	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	
D	130	180	230	280	310	340	370	400	430	480	510	540	570	600	630	680	710	740	770	800	830	880	910	940	

☐	Belastung*(Kg)	135	135	135	135	150	154	158	160	160	158	156	150	144	136	128	120	110	100	90	80	70	60	50	40
	Durchbiegung	3	3	3	4	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	8	9	9	9	10	10	10	11	11	12
☐	Belastung*(Kg)	75	75	72	70	68	66	64	60	58	57	56	55	54	52	50	48	46	44	41	38	36	33	28	25
	Durchbiegung	2	2	3	3	4	5	7	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	38	40	41	42	43	45	46

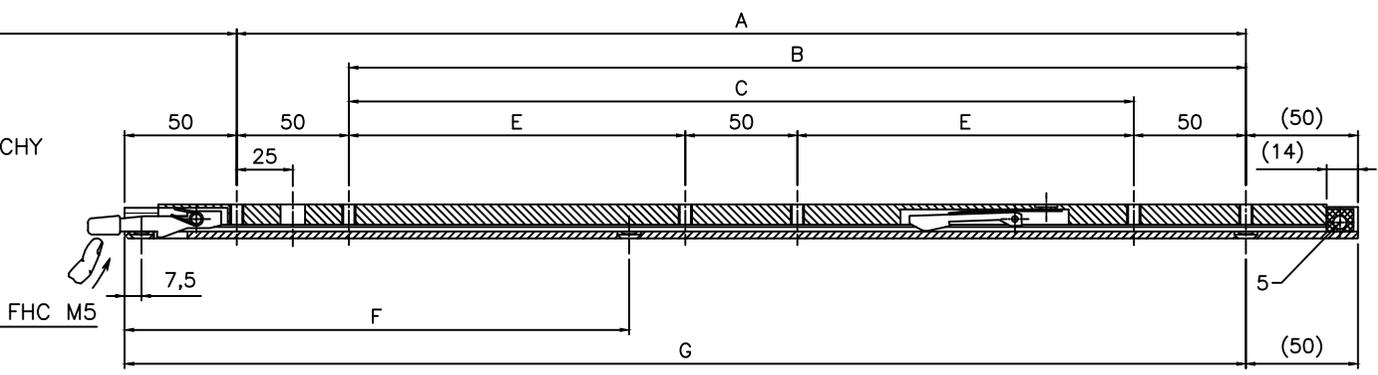
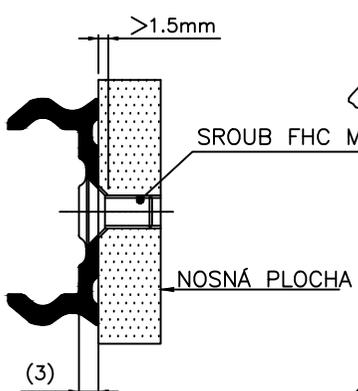
Um die ständige Verbesserung unserer Schienen zu gewährleisten, behalten wir uns ohne Voranmeldung technische Änderungen vor. Keine vertragmäßigen Informationen.



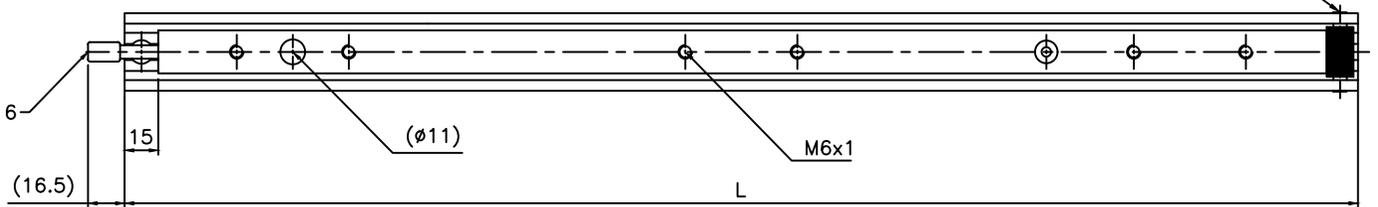
– ŘEZ :



FRÉZOVÁNÍ NOSNÉ PLOCHY



Pružný kolík svinutý
ISO 8750 (DIN 7343) $\phi 6$ Lg 35



– MATERIÁL

	R53VF	ST58VF
1 – Vnitřní lišta	Ocel	Nerezová ocel
2 – Vnější lišta	Ocel	Nerezová ocel
3 – Kuličková klec	Ocel	Nerezová ocel
4 – Kulička $\phi 6-\phi 4$	Ocel	Nerezová ocel
5 – Zarážka	Plast	Plast
6 – víčko	Plast	Plast

– PVRCHOVÁ ÚPRAVA

Pozink	–
--------	---

– HMOTNOST

2.5 kg/m

– MOŽNOSTI :

Délku, výsuv a povrchovou úpravu lišt,
 ϕ a rozteče otvorů pro šrouby lze upravit dle požadavků zákazníka.

– Rozměry v mm

* Nosnost rovnoměrně rozložena na pár lišt

– Zatížení nakolmo

– Zatížení naplocho

– Hodnoty odpovídají výsledkům interního zkušebního protokolu o zatížení
(viz. www.chambreлан.com)

Výroba v souladu se všeobecnými výrobními tolerancemi (www.chambreлан.com/1016)

R53VF – ST58VF

30.10.2019

CHAMBRELAN

www.chambreлан.com

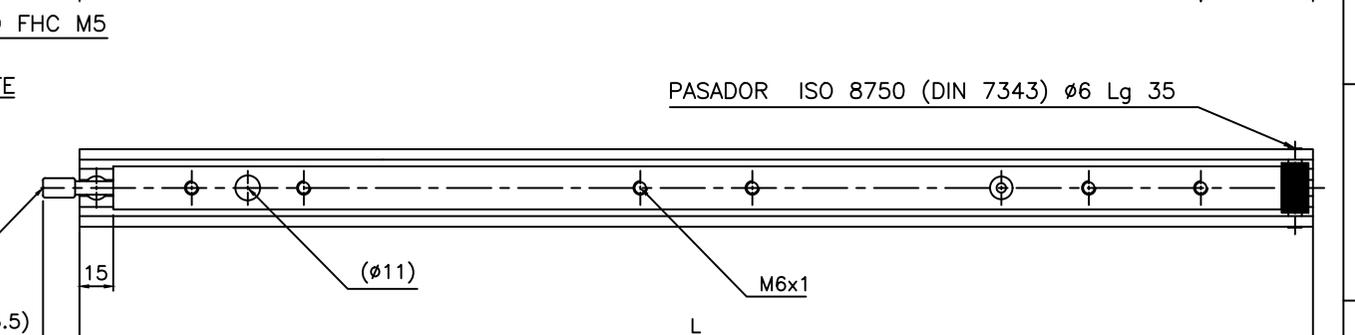
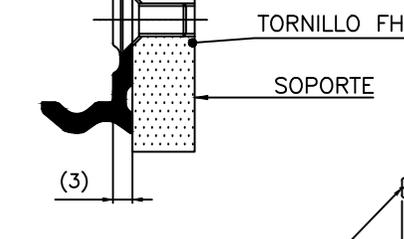
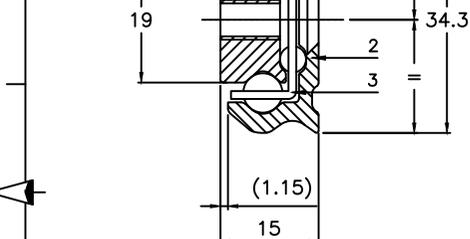
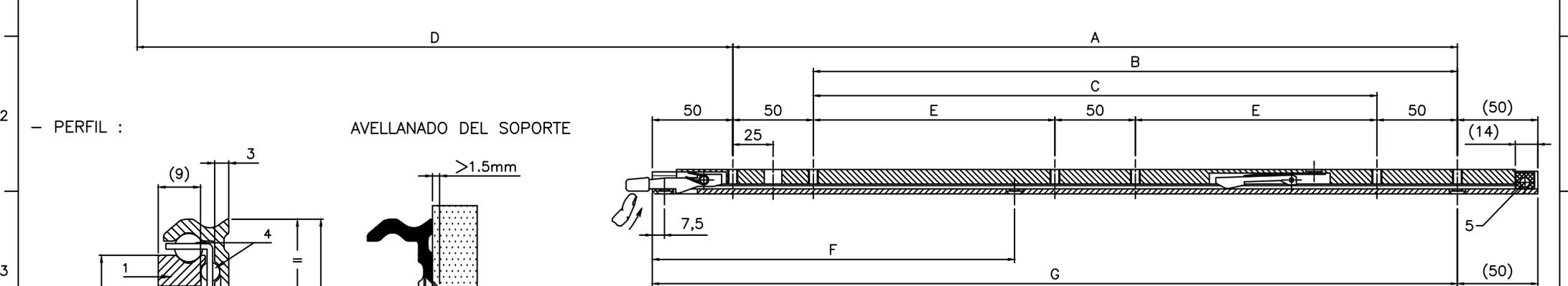
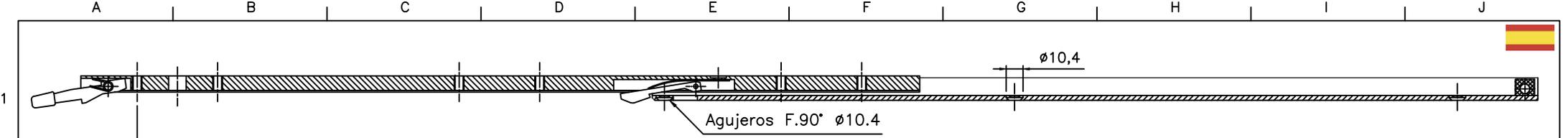
L	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	
A	150																								
B		150	200	250	300																				
C						300																			
E							150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	
F				125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650
G	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	
D	130	180	230	280	310	340	370	400	430	480	510	540	570	600	630	680	710	740	770	800	830	880	910	940	

	Nosnost*(Kg)	135	135	135	135	150	154	158	160	160	158	156	150	144	136	128	120	110	100	90	80	70	60	50	40
	PRŮHYB(mm)	3	3	3	4	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	8	9	9	9	10	10	10	11	11	12
	Nosnost*(Kg)	75	75	72	70	68	66	64	60	58	57	56	55	54	52	50	48	46	44	41	38	36	33	28	25
	PRŮHYB(mm)	2	2	3	3	4	5	7	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	38	40	41	42	43	45	46

LIŠTY NIKDY NEROZEBÍREJTE!

Lišta nesmí být žádným způsobem upravována!

Za účelem trvalého zlepšování produktu si společnost vyhrazuje právo měnit uvedené specifikace bez předchozího upozornění. Údaje jsou nezávazné.



— MATERIAL

	R53VF	ST58VF
1 — Cursor	Acero	Acero inoxidable
2 — Exterior	Acero	Acero inoxidable
3 — Jaula de bolas	Acero	Acero inoxidable
4 — Bolas $\phi 6-\phi 4$	Acero	Acero inoxidable
5 — Tope	Plástico	Plástico
6 — Capuchón	Plástico	Plástico

— TRATAMIENTO

	Zincado	—
--	---------	---

— PESO

	2.5 kg/m
--	----------

— OPCIONES :

Longitud de guías, desarrollo, tratamientos, ϕ y entre-centros de taladros bajo demanda

¡NO DESMONTAR NUNCA LA GUIA!
No modificar las guías

— Unidad en mm
* Carga uniformemente repartida para un par de guías

□ — Carga de canto
▭ — Carga de plano

— Resultados obtenidos según nuestro protocolo de pruebas de carga (mirar en www.chambreelan.com)

Producción de acuerdo con las tolerancias generales de fabricación (www.chambreelan.com/1016)

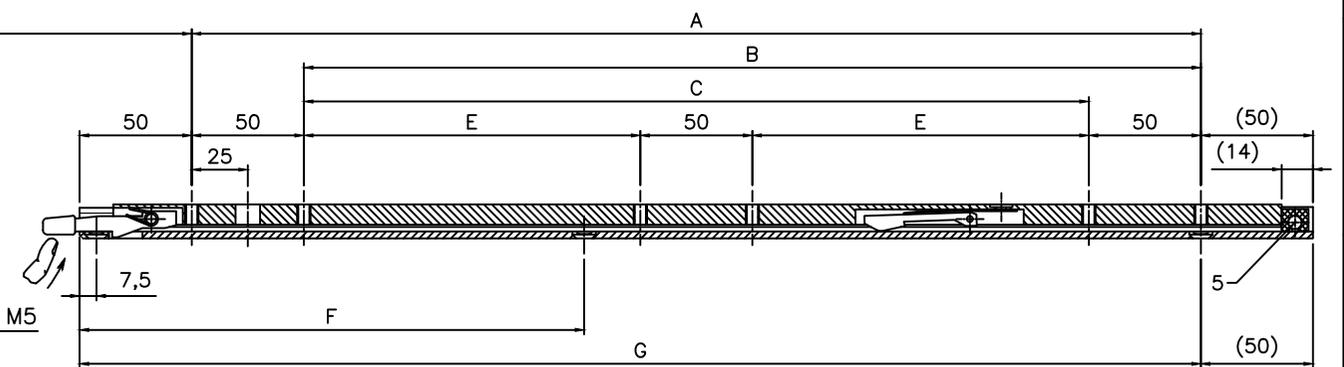
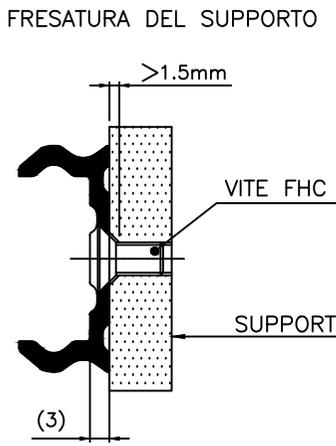
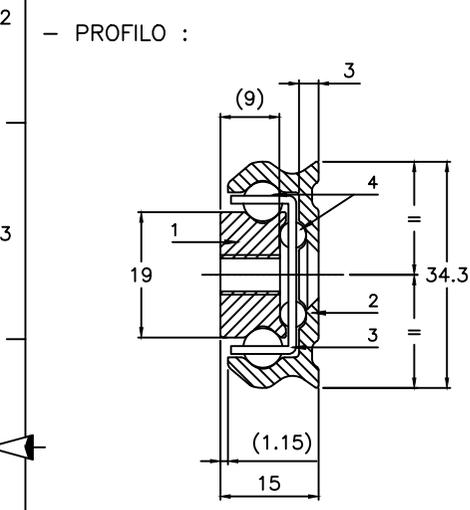
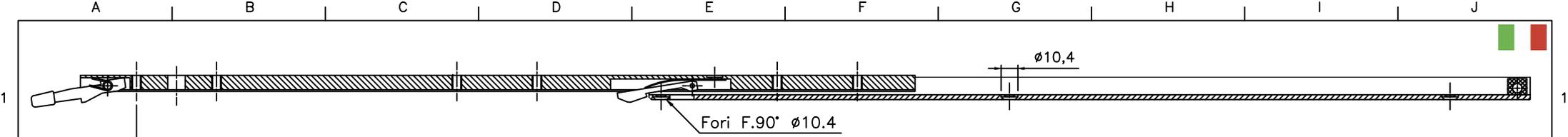
R53VF — ST58VF

30.10.2019

CHAMBRELAN
www.chambreelan.com

L	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	
A	150																								
B		150	200	250	300																				
C						300																			
E							150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	
F				125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650
G	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	
D	130	180	230	280	310	340	370	400	430	480	510	540	570	600	630	680	710	740	770	800	830	880	910	940	
□ Carga* (Kg)	135	135	135	135	150	154	158	160	160	158	156	150	144	136	128	120	110	100	90	80	70	60	50	40	
□ Flecha (mm)	3	3	3	4	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	8	9	9	9	10	10	10	11	11	12	
▭ Carga* (Kg)	75	75	72	70	68	66	64	60	58	57	56	55	54	52	50	48	46	44	41	38	36	33	28	25	
▭ Flecha (mm)	2	2	3	3	4	5	7	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	38	40	41	42	43	45	46	

En su empeño de mejora constante de su fabricación la empresa se reserva el derecho de modificar sus productos sin advertencia ni previo. Datos no contractuales.



MATERIA

	R53VF	ST58VF
1 - Cursore	Acciaio	Acciaio inox
2 - Esterno	Acciaio	Acciaio inox
3 - Gabbia a sfere	Acciaio	Acciaio inox
4 - Sfere 6-4	Acciaio	Acciaio inox
5 - Arresto	Plastica	Plastica
6 - Cappuccio	Plastica	Plastica

TATTAMENTO

	Zincatura	-
--	-----------	---

PESO

	2.5 kg/m	
--	----------	--

OPZIONI :

Lunghezza delle guide, sviluppo, trattamenti ϕ e posizione delle forature su richiesta.

! NON SMONTARE MAI LA GUIDA !

Nessuna modificazione deve essere effettuata sulla guida

- Unità in mm
- * Carico uniformemente ripartito per una coppia di guide
- ☐ - Carico IN COSTA
- ☐ - Carico IN PIANO
- Risultati determinati secondo il nostro protocollo prove di carico (vedi sul sito www.chambreelan.com)

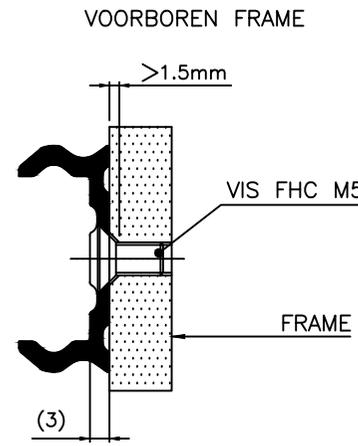
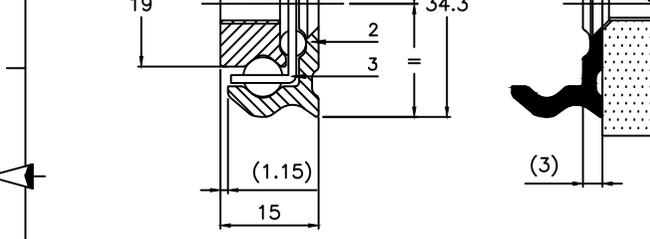
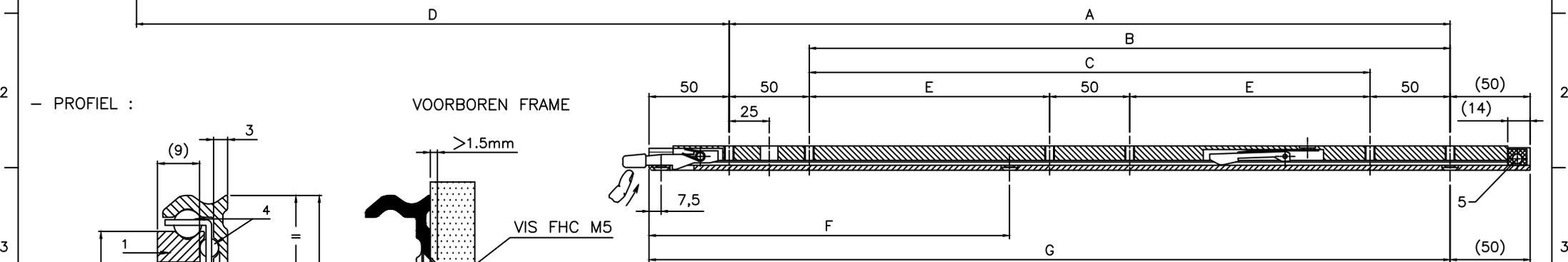
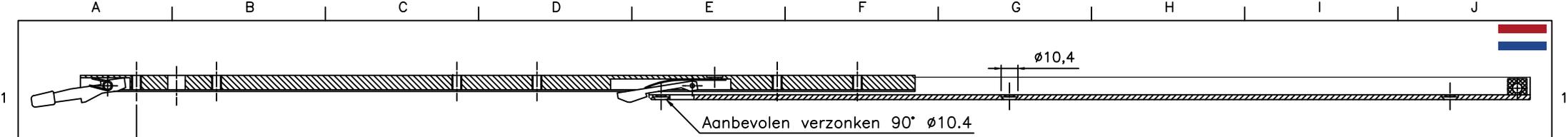
Produzione avviene secondo le tolleranze generali di fabbricazione (www.chambreelan.com/1016)

R53VF - ST58VF

30.10.2019

L	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	
A	150																								
B		150	200	250	300																				
C						300																			
E							150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	575
F				125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650
G	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	
D	130	180	230	280	310	340	370	400	430	480	510	540	570	600	630	680	710	740	770	800	830	880	910	940	
☐ Carico* (Kg)	135	135	135	135	150	154	158	160	160	158	156	150	144	136	128	120	110	100	90	80	70	60	50	40	
☐ Flessione (mm)	3	3	3	4	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	8	9	9	9	10	10	10	11	11	12	
☐ Carico* (Kg)	75	75	72	70	68	66	64	60	58	57	56	55	54	52	50	48	46	44	41	38	36	33	28	25	
☐ Flessione (mm)	2	2	3	3	4	5	7	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	38	40	41	42	43	45	46	

Per permettere un miglioramento costante della fabbricazione, la società si riserva il diritto di modificare i prodotti senza avvertimento né preavviso. Dati non contrattuali.



— MATERIAAL

	R53VF	ST58VF
1 — Binnenprofiel	Staal	Roestvrij staal
2 — Buitenprofiel	Staal	Roestvrij staal
3 — Kogelkooi	Staal	Roestvrij staal
4 — Kogels Ø6-Ø4	Staal	Roestvrij staal
5 — Eindstop	Plastic	Plastic
6 — Beschermdop	Plastic	Plastic

— Oppervlaktebehandeling

	Verzinkt	—
--	----------	---

— GEWICHT

	2.5 kg/m	
--	----------	--

— OPTIES :

Lengte, uittrek lengte, oppervlaktebehandeling, diameter en tussenafstand bevestigingsgaten van de geleiders op aanvraag.

⚠ GELEIDER NOOIT UIT DE GELEIDERS HALEN!

Het is niet toegestaan verandering aan de geleiders aan te brengen!

- Meeteenheid in mm
- * Belasting gelijkmatig verdeeld over een paar geleiders
- Draagvermogen rechstandig
- Draagvermogen plat liggend
- Resultaten gegeven volgens ons protocol load testing (zien www.chambreлан.com)

Geproduceerd volgens onze algemene fabricagetoleranties (www.chambreлан.com/1016)

R53VF - ST58VF

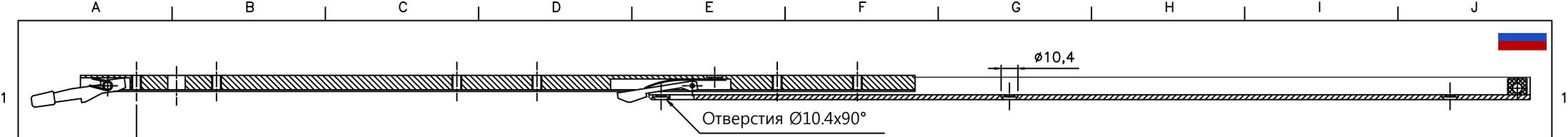
30.10.2019

CHAMBRELAN

www.chambreлан.com

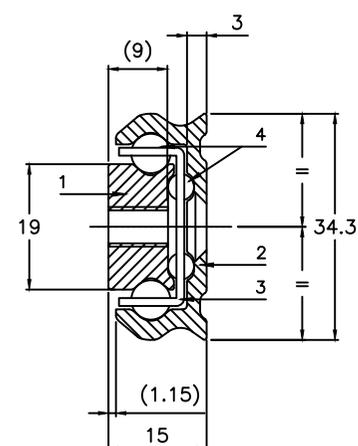
L	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	
A	150																								
B		150	200	250	300																				
C						300																			
E							150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	575
F				125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650
G	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	
D	130	180	230	280	310	340	370	400	430	480	510	540	570	600	630	680	710	740	770	800	830	880	910	940	
Draagvermogen* (Kg)	135	135	135	135	150	154	158	160	160	158	156	150	144	136	128	120	110	100	90	80	70	60	50	40	
Doorbuiging (mm)	3	3	3	4	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	8	9	9	9	10	10	10	11	11	12	
Draagvermogen* (Kg)	75	75	72	70	68	66	64	60	58	57	56	55	54	52	50	48	46	44	41	38	36	33	28	25	
Doorbuiging (mm)	2	2	3	3	4	5	7	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	38	40	41	42	43	45	46	

In het constante streven naar verbeteringen in het fabricageproces behoudt de firma zich het recht voor zijn producten aan te passen zonder voorafgaande kennisgeving. Gegevens zijn niet bindend.

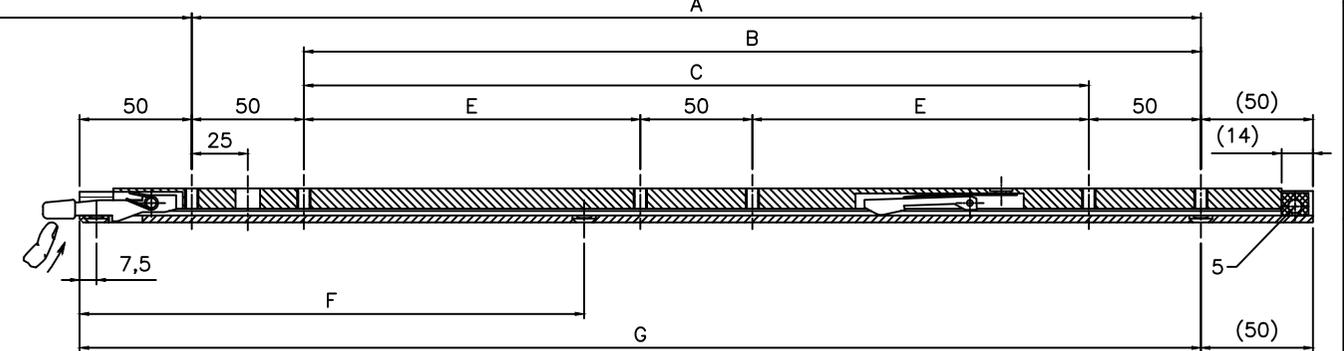
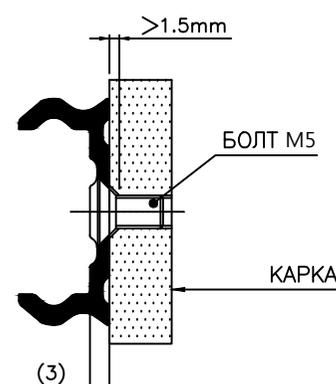


1 - Длина хода D

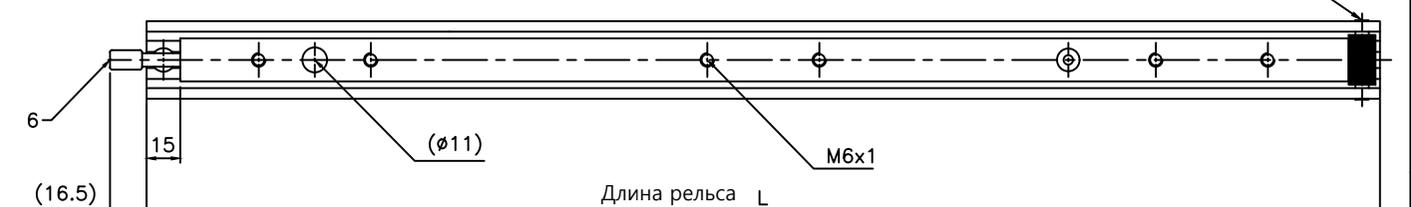
2 - ПОПЕРЕЧНЫЙ РАЗРЕЗ



ФРЕЗЕРОВКА КАРКАСА



Штифт ISO 8750 (DIN 7343) Ø6 Lg 35



5 - МАТЕРИАЛ

R53VF	ST58VF
Сталь	Нержавеющая сталь
Пластмасса	Пластмасса
Пластмасса	Пластмасса

- 1 - Внутренний рельс
- 2 - Внешний рельс
- 3 - Внутренний шариковый сепаратор
- 4 - Шарик Ø6 - Ø4
- 5 - Ограничитель
- 6 - крышка

6 - ПОКРЫТИЕ

Оцинковка	-
-----------	---

- МАССА

2.5 kg/m

- ОПЦИИ :

По требованию заказчика можно изменить: покрытие, длину, выдвигание, Ø и расположение отверстий для болтов.

- Размеры в мм
* Нагрузка распределяется равномерно на пару параллельно расположенных направляющих.

☐ - Нагрузка в вертикальном положении

▭ - Нагрузка в горизонтальном положении

- Данные отвечают внутреннему протоколу тестирования нагрузок.
(www.chambreлан.com)

Продукция производится в соответствии с промышленными нормами (www.chambreлан.com/1016)

R53VF - ST58VF

30.10.2019

CHAMBRELAN

www.chambreлан.com

L	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	1400	
A	150																								
B		150	200	250	300																				
C						300																			
E							150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	575
F				125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	575	600	625	650
G	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300	1350	
D	130	180	230	280	310	340	370	400	430	480	510	540	570	600	630	680	710	740	770	800	830	880	910	940	

☐	Нагрузка*(кг)	135	135	135	135	150	154	158	160	160	158	156	150	144	136	128	120	110	100	90	80	70	60	50	40
	Прогиб (мм)	3	3	3	4	4	4	5	5	6	6	7	7	8	8	8	9	9	9	10	10	10	11	11	12
▭	Нагрузка*(кг)	75	75	72	70	68	66	64	60	58	57	56	55	54	52	50	48	46	44	41	38	36	33	28	25
	Прогиб (мм)	2	2	3	3	4	5	7	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	38	40	41	42	43	45	46

⚠ НИКОГДА НЕ РАЗБИРАЙТЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ!

Запрещается вносить изменения в направляющие!

Чертеж предоставлен в ознакомительных целях. В постоянных условиях усовершенствования продукции, компания оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предупреждения.

